

Brussels, 9 January 2026

16924/25

JUR 861
CORLX 1189
CFSP/PESC 1836
RELEX 1703
MOG 150

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EU) 2025/1975 of 29 September 2025 amending Regulation (EU) No 267/2012 concerning restrictive measures against Iran
(Official Journal of the European Union L 2025/1975 of 29 September 2025)

LANGUAGES concerned: **BG, PL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

**на Регламент (ЕС) 2025/1975 на Съвета от 29 септември 2025 година за изменение
на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран**

(Официален вестник на Европейския съюз L 2025/1975 от 29 септември 2025 г.)

На страница 9, член 14а, параграф 2, буква б

вместо:

„б) закупуването на природен газ в рамките на Иран от граждани на държавите членки за граждански цели, включително жилищно отопление или мощност, или за поддръжката на дипломатически мисии; или“,

да се четат:

„б) закупуването на природен газ в рамките на Иран от граждани на държавите членки за граждански цели, включително жилищно отопление или електричество, или за поддръжката на дипломатически мисии; или“.

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Rady (UE) 2025/1975 z dnia 29 września 2025 r. zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L, 2025/1975, 29 września 2025 r.)

Strona 9, art. 1 pkt 7, dotyczący art. 14 a ust. 2 lit. b)

zamiast:

„b) zakupu gazu ziemnego w Iranie przez obywateli państw członkowskich do celów cywilnych, w tym do ogrzewania mieszkań lub używania siły lub do utrzymywania misji dyplomatycznych; lub”

powinno być:

„b) zakupu gazu ziemnego w Iranie przez obywateli państw członkowskich do celów cywilnych, w tym do ogrzewania mieszkań lub dostarczania do nich energii elektrycznej, lub do utrzymywania misji dyplomatycznych; lub”.